

PREMIER CATALOGUE DES ÉDITIONS DE



La Coopérative



Printemps-Été 2018

Avec par ordre alphabétique...

SARAH
BERNHARDT



L'ART DU THÉÂTRE

Si les mémoires de Sarah Bernhardt (1844-1923) ont été souvent réédités, on ignore en général qu'à la fin de sa vie la grande comédienne écrivit un ouvrage pour transmettre son expérience aux générations futures d'acteurs et d'amateurs de théâtre.

Ces pages sont une mine inépuisable de conseils et d'observations sur le métier de comédien. Sarah Bernhardt compléta et illustra ce véritable guide de l'art dramatique par une profusion d'anecdotes, où l'on retrouve la drôlerie et la vivacité qui rendirent célèbre sa conversation.

Les illustrations qui accompagnent la présente édition restituent à la fois la beauté incomparable de la comédienne et le monde où elle vécut, à travers une galerie de portraits des autres étoiles du théâtre de son époque qu'elle évoque tout au long de ce livre.

208 p., jaquette illustrée, 20 €
isbn : 979-10-95066-08-8

GÉRARD
BOCHOLIER

TISONS

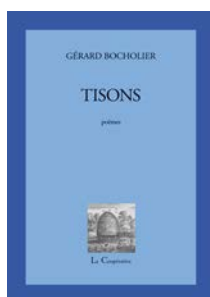
La brûlure du désir et la brûlure de l'absence forment les deux grandes sources d'inspiration de ce livre placé sous le signe du feu. Dans la proximité de Cavafis, de Sandro Penna et de Luis Cernuda, que le poète nomme à bon droit « nos tutélaires », ces poèmes disent avec simplicité la surprise causée par la découverte de l'accord avec le jeune homme désiré. Mais « comment faire durer le brasier ? » demande un des poèmes de la deuxième partie. Dans celle-ci, le poète affronte le mystère de la mort et de la séparation et situe l'expérience du désir dans la lumière qui lui confère sa vérité : celle de la rencontre des âmes par-delà celle des corps.

Nourri de la lecture des psaumes comme les précédents livres de l'auteur, ce recueil s'achève sur une espérance au-delà des épreuves du temps : « La belle aventure de l'âme/ Ne finit pas ».

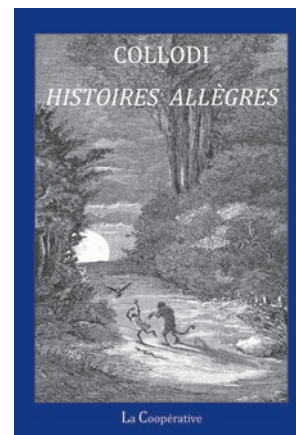
Gérard Bocholier, né en 1947, est l'auteur d'une trentaine de livres de poèmes et de nombreux essais.

112 p., 15 €.

isbn : 979-10-95066-18-7



CARLO
COLLODI



HISTOIRES ALLÈGRES

Tout le monde connaît *Pinocchio*, de Carlo Collodi, paru en 1883. Les *Histoires allègres*, publiées pour la première fois en volume en 1887, consistent comme les aventures de la célèbre marionnette en récits écrits à l'origine pour le *Giornale per i bambini*.

On y découvre notamment les aventures de *Pipi, le petit singe couleur de rose*, où l'on retrouve le personnage de Pinocchio devenu un petit garçon. Cependant le recueil contient bien d'autres joyaux, qui font comprendre pourquoi Collodi est considéré aujourd'hui comme un maître incontesté de la prose italienne.

Cette édition est la première traduction intégrale des *Histoires allègres* en français. Elle comporte la totalité des magistrales gravures d'Enrico Mazzanti qui accompagnaient l'édition originale italienne.

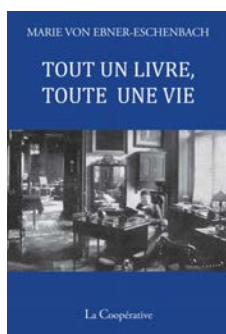
Traduit de l'italien par Philippe Giraudon.
192 p., 19 €.

isbn : 979-10-95066-16-3

Retrouvez-nous sur le site www.editionsdelacooperative.com

MARIE VON EBNER-ESCHENBACH

TOUT UN LIVRE, TOUTE UNE VIE



Les dates de sa vie sont les mêmes que celles de l'empereur François-Joseph : grande romancière autrichienne, Marie von Ebner-Eschenbach est ignorée en France. De ses carnets intimes, elle a tiré ce recueil de réflexions dont beaucoup sont passées en proverbes en allemand. Les voici traduites pour la première fois en français. Un joyau à découvrir.

traduit de l'allemand par J.-Y. Masson et P. Giraudon

112 p., jaquette illustrée, 15 €
isbn 979-10-95066-13-2

GERMONT

SONNETS, BALLADES, MAXIMES, STANCES



Ces quatre recueils écrits dans les années 1980 forment un ensemble sans équivalent dans la poésie française récente, tant par le renouvellement des formes traditionnelles que par la cohérence des thèmes. A travers l'expérience de la jeunesse du poète, on assiste à une transfiguration du monde qui est peut-être l'objet même de la poésie.

Sonnets, 64 p., 9€
isbn 979-10-95066-00-2

Stances, 80 p., 11€
isbn 979-10-95066-06-4

Ballades, 48 p., 8,50€
isbn 979-10-95066-05-7

Maximes, 80 p., 11€
isbn 979-10-95066-14-9

LA PART DE FRAGILITÉ



Marc, un riche homme d'affaires, voit sa vie bouleversée par la rencontre de Damien. Une tragédie frappe leur amour. Il faudra l'intervention de l'ex-épouse de Marc pour les sortir d'un engrenage infernal et rendre possible leur bonheur. Une histoire d'aujourd'hui racontée avec une grâce intemporelle.

144 p., jaquette illustrée, 18 €
isbn 979-10-95066-02-6

PLAGES NON LOIN DE NANTES



Le narrateur de ce roman initiatique est fasciné par Jean Dervage, un jeune homme dont la beauté cache une profonde insatisfaction. En reconstituant l'histoire du jeune débauché, il évoque la vie nocturne des années 1980 mais aussi le parcours de son héros dépassant peu à peu une conception décevante de la vie et de la réussite. Un livre singulier, à l'écriture envoûtante.

256 p., jaquette illustrée, 19,50 €
isbn 979-10-95066-10-1

MIREILLE GANSEL

UNE PETITE FENÊTRE D'OR



De Hanoï à Budapest, de Berlin à Jérusalem, de la guerre du Vietnam à la France d'aujourd'hui, Mireille Gansel a fait de chacun des textes de ce livre le mémorial d'un moment, la trace d'une rencontre. On y croquera Yehudi Menuhin, Imre Kertész, Claude Vigée, Aharon Appelfeld, Blaga Dimitrova ou Reiner Kunze (dont elle est

la traductrice), mais aussi un vieux berger, un facteur... et beaucoup d'enfants. Ce ne sont pas des portraits qui les transformeraient en personnages, mais une série d'instantanés qui cernent au plus près le mystère de leur présence. Pour Mireille Gansel, il n'y a pas de coupure entre le passé et le présent. Tout peut être enseignement, expérience, partage. C'est pourquoi son livre est une admirable leçon de vie.

192 p., jaquette illustrée, 19 €
isbn 979-10-95066-04-0

MAISON D'ÂME



Qu'est-ce qu'habiter le monde? Mireille Gansel, qui a fait de l'hospitalité l'un des fils conducteurs de son œuvre, nous propose ici comme le journal sans dates d'une âme inquiète et attentive à la recherche d'un lieu d'accueil pour y partager les valeurs essentielles qui font l'humanité.

112 p., jaquette illustrée, 15 €
isbn 979-10-95066-19-4

COMME UNE LETTRE



Des poèmes comme des lettres, beaucoup comportant une date et un lieu. Poète de la rencontre, Mireille Gansel porte sur le monde qui l'entoure un regard attentif à tout ce qui est fragile et menacé, mais aussi à tout ce qui témoigne des forces invincibles de la vie, à tous ceux qui, comme elle, s'attachent à préserver la mémoire des êtres et des lieux.

144 p., 16 €
isbn 979-10-95066-11-8

GUIGNOL LYONNAIS

MAM'ZELLE GNAFRON ET AUTRES PIÈCES

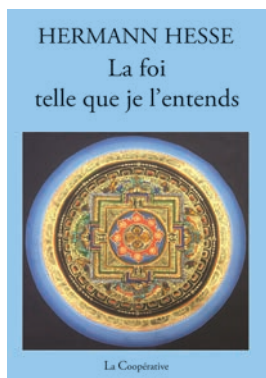


Ce recueil introuvable paru en 1925, jamais réédité, rassemble les meilleures pièces du répertoire des marionnettes lyonnaises des années 1890-1920. Il est accompagné d'un lexique du parler lyonnais et d'une riche iconographie qui restitue l'atmosphère des traditions dont Guignol, porte-parole du petit peuple lyonnais, garde la mémoire.

368 p., jaquette illustrée, 21 €
isbn 979-10-95066-03-3

HERMANN HESSE

LA FOI TELLE QUE JE L'ENTENDS



Dès sa jeunesse, Hermann Hesse a été hanté par les questions portant sur la spiritualité. Il n'a cessé tout au long de sa vie d'aborder ce sujet à travers de nombreux articles et conférences, dans ses poèmes et sa correspondance. Ce sont ces prises de position publiques ou privées que Siegfried Unseld a réunies dans le présent livre, traduit ici pour la première fois en français.

Cet ouvrage capital éclaire et complète les grands romans de Hermann Hesse. On découvre en lui un précurseur dans la connaissance des spiritualités de l'Extrême-Orient, décelant dans la curiosité nouvelle pour les sagesses asiatiques le signe d'un profond besoin de renouvellement des traditions religieuses. Elevé dans la foi protestante, attaché au message chrétien mais grand connaisseur du bouddhisme, Hesse explore sans parti-pris les courants spirituels majeurs de l'humanité, avec le sentiment qu'il est urgent de répondre à la crise morale de l'Occident. Son message est plus que jamais actuel.

traduit de l'allemand par P. Giraudon et J.-Y. Masson

208 p., jaquette illustrée, 19 €
isbn 979-10-95066-12-5

JEAN-YVES MASSON

LA FÉE AUX LARMES



Un conte pour enfants ? Pas seulement, sans doute, mais aussi pour les adultes qui n'ont pas oublié l'enfant qui est en eux. C'est l'histoire d'Aurore, une petite fille à qui les fées n'ont pas accordé à la naissance le don des larmes qu'elles font à tous les enfants. Aurore possède la beauté mais demeure insensible, du moins en apparence, au monde qui l'entoure.

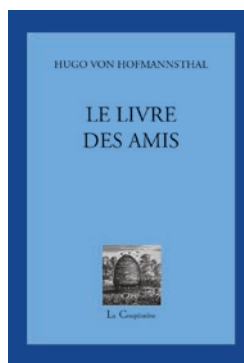
Il lui faudra partir seule à la recherche de la Fée aux Larmes pour acquérir ce qui lui manque et l'empêche d'être pleinement humaine.

Jean-Yves Masson s'est inspiré d'un conte traditionnel alsacien pour écrire ce texte, illustré de gravures et de lettrines anciennes.

96 p., jaquette illustrée, 14 €
isbn 979-10-95066-07-1

HUGO VON HOFMANNSTHAL

LE LIVRE DES AMIS



En 1922, Hugo von Hofmannsthal publie de manière presque confidentielle *Le Livre des amis*, un recueil d'aphorismes qui connaîtra rapidement une diffusion beaucoup plus large que son auteur lui-même ne l'imaginait, et peut-être ne le souhaitait. Dans ces pages, le poète autrichien mêle ses propres pensées, tirées de ses carnets intimes, à celles

qu'il a rencontrées chez les auteurs qu'il aime le plus. Les amis que désigne le titre sont donc aussi bien ses propres lecteurs que les grands écrivains de tous les temps. *Le Livre des amis* est un livre magique, dont la profondeur ne se dévoile qu'avec le temps : ceux qui l'ont lu ne cessent d'y revenir. Il est peut-être aussi la meilleure initiation à l'œuvre de Hofmannsthal, grand esprit doublement attaché à sa patrie autrichienne et à la défense de la culture européenne au lendemain de la Première Guerre mondiale.

Hugo von Hofmannsthal (1874-1929), poète, librettiste de Richard Strauss, essayiste et homme de théâtre, est l'un des principaux écrivains autrichiens du début du XX^e siècle.

traduit de l'allemand et présenté par Jean-Yves Masson

144 p., 18 €
isbn 979-10-95066-01-9

ANNA DE NOAILLES

EXACTITUDES



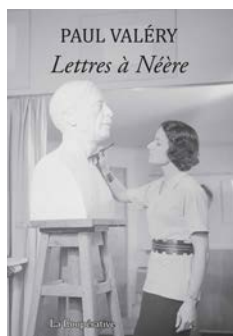
Sceptique voire nihiliste, passionnée et désespérée, Anna de Noailles rejoint les doutes les plus contemporains par son interrogation douloureuse d'une condition humaine vouée au désastre autant qu'à l'extase. *Exactitudes*, recueil de proses paru en 1930, jamais réédité, confirme l'actualité de ce grand auteur qu'on redécouvre aujourd'hui. Qu'elle médite sur la dépouille d'une

courtisane de l'Antiquité ou sur le désir impossible éveillé en elle par un beau marin entrevu lors d'un voyage, elle regarde la vérité avec une honnêteté impitoyable – qui justifie le titre – même si elle ne renonce jamais à l'ivresse sensuelle d'un style au lyrisme brûlant. Dominé par une inspiration nettement autobiographique, ce livre permet, mieux que tout autre ouvrage d'Anna de Noailles, de découvrir son génie lyrique et d'entrer dans l'intimité du vécu où il s'est ancré.

208 p., jaquette illustrée, 20 €
isbn 979-10-95066-17-0

PAUL VALÉRY

LETTRES À NÈÈRE



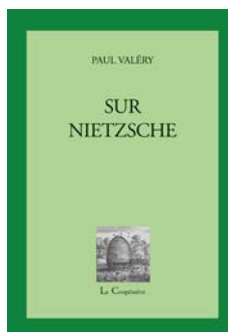
160 lettres d'amour jusqu'alors inconnues qui révèlent un Valéry à la fois drôle et mélancolique, en proie à une passion désespérée pour une jeune femme qui se refuse à lui. De Renée, son prénom, il fit « Nèère », en hommage à André Chénier. Un chef d'œuvre.

Edition établie et présentée par Michel Jarrety.

256 p. jaquette illustrée, 20 €.
isbn 979-10-95066-09-5

SUR NIETZSCHE

Vers 1908-1909, Paul Valéry s'engagea dans la lecture assidue de Nietzsche, pour répondre à la demande de plusieurs revues qui attendaient de lui des articles critiques sur le philosophe allemand. De ce projet abandonné, il nous reste un carnet inédit que Michel Jarrety a choisi de compléter par un ensemble de lettres et documents.



96 p., broché, 15 €
isbn 979-10-95066-15-6

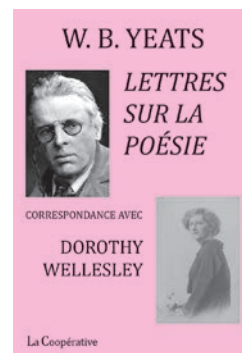
WILLIAM BUTLER YEATS

LETTRES SUR LA POÉSIE

En 1935, à soixante-dix ans, W. B. Yeats (1865-1939) est à l'apogée de sa célébrité. Prix Nobel de littérature en 1923, il est considéré comme un véritable monument national dans son Irlande natale et comme l'un des maîtres incontestés de la langue anglaise. Cependant, alors que sa santé se dégrade, il n'a pas devant lui un lent déclin mais

un renouvellement extraordinaire de son génie créateur. C'est cette vieillesse hors du commun qu'évoquent ces *Lettres sur la poésie*, restées jusqu'ici inédites en français. Elles ont été rassemblées par Dorothy Wellesley (1889-1956), l'amie et correspondante privilégiée de cette période. Témoignage de premier plan sur l'intimité d'un grand poète, document précieux sur le processus de la création poétique, ce livre renferme surtout une extraordinaire leçon d'énergie.

Introduction de Kathleen Raine. Traduction, présentation et notes de L. Pinet-Thélot, P. Giraudon et J.-Y. Masson.



336 p., jaquette illustrée, 22 €
isbn 979-10-95066-20-0

RENTRÉE LITTÉRAIRE – AUTOMNE 2018

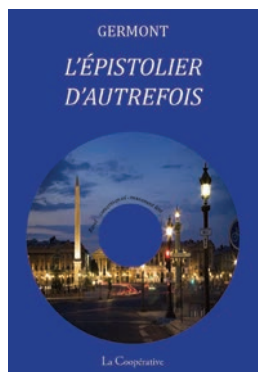
GERMONT

L'ÉPISTOLIER D'AUTREFOIS

EN LIBRAIRIE LE 12 SEPTEMBRE 2018

Etienne, le héros de ce roman, peine à se reconnaître dans la France de son temps. Réduit par sa destinée à une existence solitaire, il se réfugie dans le monde merveilleux de la culture française où il baigne depuis son enfance. Epistolier convaincu, il écrit des lettres imaginaires à de grands artistes, en se cachant lui-même derrière des identités prestigieuses. La narration est ainsi scandée par des lettres de Jean-Philippe Rameau à Claude Monet, ou d'Hector Berlioz à Jean-Jacques Rousseau. Les voix et les temps se mêlent, s'enrichissent en un dialogue singulier.

Un livre original et profond, qui remet en perspective notre époque dans l'histoire de France. L'Epistolier nous trouble par son désarroi, mais il rend avant tout un hommage inspirant à la civilisation qui est encore la nôtre aujourd'hui.



192 p., jaquette illustrée, 19 €
isbn 979-10-95066-21-7

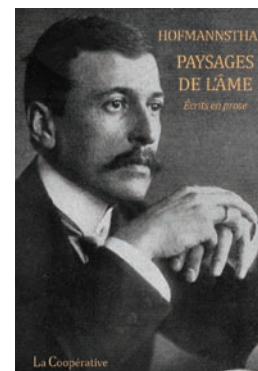
HUGO VON HOFMANNSTHAL

PAYSAGES DE L'ÂME

EN LIBRAIRIE LE 5 OCTOBRE 2018

Le premier livre qui fit connaître en France l'œuvre de Hofmannsthal était une initiative de Charles Du Bos (1882-1939). Nous rééditons aujourd'hui ce recueil introuvable traduit sous sa direction et préfacé par lui, dont bon nombre de textes n'ont jamais fait l'objet d'une autre traduction. Le fil conducteur de ce recueil mêlant essais et textes narratifs, où l'on pourra notamment relire la célèbre *Lettre de Lord Chandos*, ce sont les grands problèmes de la création littéraire. On y trouve la subtile définition du poème par Hofmannsthal comme un « paysage de l'âme », ainsi que des essais sur Balzac, Goethe ou Shakespeare.

Pour le grand poète autrichien comme pour Proust, « la vraie vie, la vie enfin découverte et éclaircie, c'est la littérature ». Avec en filigrane le drame intime d'un écrivain confronté aux difficultés de la création.



176 p., jaquette illustrée, 20 €
isbn 979-10-95066-22-4